Session will start at 5:15 PM

La sesión comenzará a las 5:15 PM!

La Patera Elementary School

TK & Kindergarten Information Night
Noche de Información para Kinder y TK

Welcome Class of 2036 & 2037! ⊙ ¡Bienvenida clase de 2036 & 2037!

About La Patera/Sobre La Patera

- Principal/Directora - Brigitte Haley
- TK-6 Elementary School/Escuela primaria TK-6
- Enrollment/Inscripcion – 377
- Mascot/Mascota: Tiger/Tigre
- School colors/ Colores de la escuela:

  Blue & Orange/ azul y anaranjado
- Website/sitio web:www.gusd.us/lapatera

Agenda

- Welcome
- Introductions
- Programs
- What does TK & Kindergarten look like at La Patera?

- Bienvenidos
- Presentaciones
- Programs
- ¿Cómo se ve TK y Kinder en La Patera?

Office Team / Equipo de la Oficina

Mrs. Yesenia Alvarado
School Office Manager
Gerente de la Oficina

Mrs. Brigitte Haley
Principal/ Directora

Mrs. Angie Hernandez
School Office Assistant
Asistente de la Oficina

2022/23 Teachers / Maestros

Mrs. Tami Bilco
Room KA/ Salón KA
KINDER

Mrs. Justine Vranish
Room KB/ Salón KB
KINDER

Mrs. Shannan Cocklin
Room KC/ Salón KC
KINDER

Mrs. Christina Clayton
Room 25/ Salón 25
TK

Support Staff / Personal de Apoyo

Mrs. Darlene Pisacane
Learning Center Teacher
Maestra del Centro de Aprendizaje

Mrs. Nora Zwehl Quintero
Learning Center Teacher
Maestra del Centro de Aprendizaje

Miss Lindsey Williams
School Psychologist
Psicóloga de la Escuela

Mrs. Arianna Cannon
Special Education Teacher
Maestra de educación especial

Support Staff / Personal de Apoyo

Ms. Brenda Perez
Community Liaison
Enlace Comunitario

Ms. Jillian Boccardo
Speech & Language
Patóloga del habla y lenguaje

Ms. Alison Baistrocchi
School Nurse
Enfermera de la Escuela

District Transitional Kindergarten (TK)
Kinder de Transición del Distrito

- A District program for students who turn five on or between:
  - September 2, 2023 and April 2, 2024.
  - Is no cost to parents
  - Is not preschool
  - 2 adults per classroom
  - After school GUSD extended care available
- TK will be at:
  - All GUSD Schools

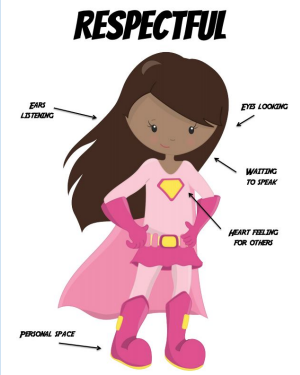
- Un programa del distrito para estudiantes que cumplen cinco años entre:
  - del 2 de septiembre de 2023 a el 2 de abril de 2024.
  - Sin costo a padres
  - No es un preescolar
  - 2 adultos por salon
  - Cuidado después de escuela GUSD disponible
- TK está en:
  - Todas las escuelas de GUSD

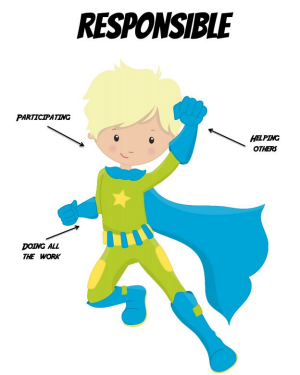
TK Important Dates/TK Fechas Importantes

- February 22
  - TK Family Information Night
- February 21
  - Online Registration Opens
- Placement at school of residence
- August 23
  - First Day of School

- 22 de Febrero
  - Noche de información para las familias de TK
- 21 de Febrero
  - Se abre la inscripción en línea
- Colocación en la escuela de residencia
- 23 de agosto
  - Primer dia de escuela

We have clear expectations and incentivize positive behaviors!
PBIS School Year 2
¡Tenemos expectativas claras e incentivamos comportamientos positivos! PBIS Año. 2





Be Safe ● Be Respectful ● Be Responsible

Seguro ● Respetuoso ● Responsable

Curriculum / Plan de Estudios

Wonders

BRIDGES® IN MATHEMATICS

Second Step®

AmplifyScience

TK/Kindergarten Schedule

Horario de TK/ Kinder

TK / Kinder Sample Day		
Breakfast/Walk and Talk/Outside Time (optional)	7:45 - 8:13	Desayuno/Caminar y Hablar y Recreo (opcional)
Line-Up Bell	8:13	Campana de la Alineación
Attendance & Morning Meeting	8:15 - 8:30	Asistencia y Reunión Matinal
Language Arts	8:30 - 9:40	Artes del Lenguaje
Snack & Recess	9:40 - 10:00	Bocadillo y Recreo
Math	10:00 - 11:15	Matemáticas
Lunch & Recess	11:15 - 12:00	Almuerzo y Recreo
Science, Social Studies, SEL, Specialists	12:00 - 12:30	Ciencias, Estudios Sociales, SEL, Especialistas
ALD/ELD/SLD	12:30 - 1:00	ALD/ELD/SLD
Choice Time & Closing Circle	1:00 - 1:30	Tiempo de Elección y Círculo de Cierre
Dismissal	1:30	Salida

Transitional versus Traditional Kindergarten

Transitional = TK

- Content standards are introduced
- Play-based learning
- Activities are more hands-on and open-ended, developing fine motor skills, etc.
- Developing independence
- Students continue on to traditional kindergarten

Traditional = K

- Mastery of content standards is expected
- Lessons/Activities are differentiated depending on students' readiness and needs
- More attention is given to paper and pencil activities
- Developing independence
- Students move on to first grade

Tradicional Vs. Programa en Transición Jardín de Niños Tradicional

Transición = TK

- Se presentan los estándares de contenido.
- Aprendizaje basado en el juego
- Las actividades son más prácticas y abiertas, desarrollan habilidades motoras finas, etc.
- Desarrollo de la Independencia
- Los estudiantes continúan en el Jardín de Niños Tradicional (Kinder).

Tradicional = K

- Se espera el dominio de los estándares de contenido.
- Las lecciones/actividades se diferencian según los niveles y las necesidades de los estudiantes.
- Se presta más atención a las actividades con papel y lápiz.
- Desarrollo de la Independencia.
- Los estudiantes pasan al primer grado.

Specialists/Especialistas

S.T.E.A.M.

Garden / Jardín

Art / Arte

Dance/Music / Música

Library/Biblioteca

Snack Recess & Lunch Program
Recreo de Bocadillo y Programa de Almuerzo

Snack Recess: 9:20 - 9:40
Eat a healthy snack
Play

Recreo de bocadillos: 9:20 - 9:40
Comer un bocadillo saludable
Jugar

Lunch: 11:15 - 12:00
State will decide if it is Free for All

Almuerzo: 11:15 - 12:00
El estado decidirá si es gratis para todos

Field Trips / Excursiones

Goleta Valley Library

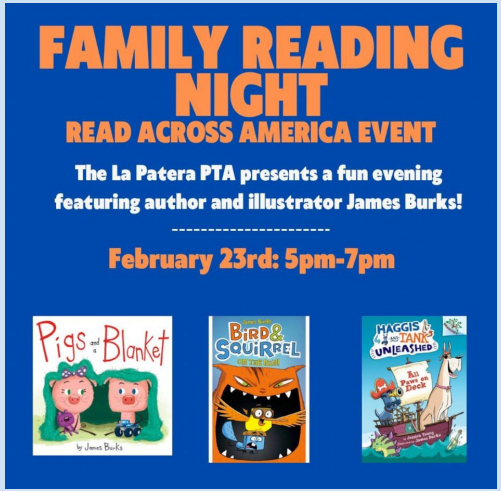
UCSB Sea Center

Fire Station

MOXI

School Events
Eventos Escolares

Family Science Night



Jogathon

100th Day of School

Immunizations / Vacunas

- Students must have all of their immunizations by the first day of school. This is mandated by the state of California.
  - Polio
  - DTap
  - MMR
  - Hepatitis B
  - Varicella (Chicken Pox)
- *The state has not yet mandated the COVID Vaccine.*

- Los estudiantes deben tener todas sus vacunas para el primer día de clases. Esto es un requerimiento del estado de California.
  - Polio
  - DTap
  - MMR
  - Hepatitis B
  - Varicella (Chicken Pox)
- *El Estado aún no ha impuesto la vacuna de COVID.*

Student Illness or Injury
Enfermedad o Lesión del Alumno

- Please do not send your child to school if they are ill.
- Please do not give medication to your child that may mask the symptoms of illness.
- Please be available to pick your child up should they become ill or injured at school.

- Por favor, no envíe a su hijo a la escuela si está enfermo.
- Por favor, no le dé a su hijo medicamentos que puedan disimular los síntomas de la enfermedad.
- Por favor, esté disponible para recoger a su hijo en caso de que se enferme o se lesione en la escuela.

Medical Conditions or Concerns
Condiciones o Preocupaciones Médicas

- When you complete online enrollment please make sure you add any medical conditions to the student information section.
- Our school nurse will contact you at after reviewing enrollment to gather further information.

- Cuando complete la inscripción en línea, por favor asegúrese de añadir cualquier condición médica en la sección de información del estudiante.
- Nuestra enfermera escolar se pondrá en contacto con usted después de revisar la inscripción para reunir más información.

Medications at School

Medicamentos en la Escuela

- Doctor's Authorization Form is required for any medication
  - prescribed medication (e.g. inhalers, Epi-pens)
  - over the counter medication (e.g. Tylenol, Advil, benadryl)
- All medications are stored in our health office and are administered by trained staff

- Se requiere una forma de autorización del médico para cualquier medicamento
  - medicamentos recetados (por ejemplo, inhaladores, Epi-pens)
  - medicamentos sin receta (por ejemplo, Tylenol, Advil, benadryl)
- Todos los medicamentos se guardan en nuestra oficina de salud y son administrados por personal capacitado

Online Enrollment / Inscripción en Línea

- Register online via ParentVue (opens February 21)
  - La Patera Website - Click on the Online Registration link
  - ParentVue account required
  - Scan and upload paper documents OR bring to the School's Office
    - Immunization Record
    - Age Verification (Birth Certificate, Passport, or Affidavit)
    - Two proofs of primary residence

- Regístrese en línea a través de ParentVue (abierto el 21 de Febrero)
  - Sitio de web La Patera - Haga clic en "Registro en línea"
  - Se requiere una cuenta de ParentVue
  - Escanear y descargar documentos O llévalos a la oficina de la escuela
    - Registro de Vacunas
    - Verificación de Edad (certificado de nacimiento, pasaporte o declaración jurada)
    - Dos comprobantes de residencia primaria

ParentVUE powered by Synergy

Enrollment Questions/Preguntas - Yesenia Alvarado

yalvarado@goleta.k12.ca.us or (805) 681-1280

Expanded Learning
Aprendizaje Expandido

- Kinderbridge only enrollment

  1:30pm-3:00 pm (Monday-Friday)

  (2:00 pm on Thursday)

- After School Session (additional enrollment)

  3:00pm-5:30 pm (Monday-Friday)

  ~ 5-day or 4-day enrollment option for the After School Session

- Inscripción de sólo Kinderbridge

  1:30pm-3:00 pm (Lunes-Viernes)

  (2:00 pm los Jueves)

- Sesión después de clases

  (inscripción adicional)

  3:00pm-5:30 pm (Lunes-Viernes)

  opciones de inscripción para el programa después de clases ~ 5-días o 4-días

Preparing for the First Day of School
Preparación para el Primer Día de Clases

- Write your child's first and last name on everything
- Clothes they can move in
  - closed-toed velcro shoes are best for the playground
- Able to go to the bathroom independently
- Knows how they are getting home from school
- Knows if they are having "hot" (school) or "cold" (home) lunch
- Practice
  - writing their first name
  - writing the letters of the alphabet
  - counting from 1-10
  - following 1-step and 2-step directions
  - sorting objects by color and shape

- Escriba el nombre y el apellido de su hijo en todo
- Llevar ropa cómoda con la que puedan moverse
  - los zapatos de velcro cerrados son los mejores para el patio de recreo
- Es capaz de ir al baño de forma independiente
- Sabe cómo va a llegar a casa después de la escuela
- Sabe si tiene un almuerzo "caliente" (en la escuela) o "frío" (de casa)
- Practicar
  - escribir su primer nombre
  - escribir las letras del alfabeto
  - contar del 1 al 10
  - seguir instrucciones de 1 y 2 pasos
  - clasificar objetos por colores y formas

Important 2023-2024 Beginning Dates
Fechas Importantes de Inicio de 2023-2024

- Tuesday, August 22
  - Tiger Meet & Greet
    - Meet your classroom teacher
    - Visit the classroom and campus
- Wednesday, August 23
  - First Day of School
- Monday, September 4
  - No School - Labor Day Holiday
- Thursday, October 12
  - Noon Dismissal
- November 13-17
  - Parent Conferences
  - Noon Dismissal
- November 20-24
  - Thanksgiving Break

- Martes, 22 de agosto
  - Regreso de los Tigres
    - Conoce a tu profesor de aula
    - Visita al aula y al campus
- Miércoles, 23 de agosto
  - Primer día de clase
- Lunes, 4 de septiembre
  - No hay clases - Día del Trabajo
- Jueves, 12 de octubre
  - Salida al mediodía
- 13 al 17 de noviembre
  - Conferencias de padres
  - Salida al mediodía
- Del 20 al 24 de noviembre
  - Vacaciones de Acción de Gracias

Contact Information / Información de Contacto

Principal Directora	Brigitte Haley	bhaley@gusd.us
School Office Manager Gerente de la Oficina	Yesenia Alvarado	yalvarado@gusd.us
School Office Assistant Asistente de la Oficina	Angie Hernandez	angelicahernandez@gusd.us
School Nurse Enfermera de la Escuela	Alison Baistrocchi	abaistrocchi@gusd.us
Community Liaison Enlace Comunitaria Bilingüe	Brenda Perez	bperez@gusd.us
Expanded Learning Aprendizaje Expandido	Tyler Munoz	tmunoz@gusd.us

Ways to get Involved

Maneras de Involucrarse

- Classroom Volunteer
- Parent Teacher Association (PTA)
- School Site Council (SSC)
- English Learner Advisory Committee (ELAC)

- Voluntario en la clase
- Asociación de Padres y Maestros (PTA)
- Consejo del Sitio Escolar (SSC)
- Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC)

La Patera PTA-Parent Teacher Association Asociación de Padres y Maestros

The PTA is a volunteer group of parents and teachers working together in collaboration with the school to provide our students and families with enrichment opportunities and community building events.
La PTA es un grupo voluntario de padres y maestros que trabajan juntos en colaboración con la escuela para brindar a nuestros estudiantes y familias oportunidades de enriquecimiento y eventos de desarrollo comunitario.

We fundraise for ~ *Recaudar fondos para*:

- Supplies for: Art, Music, Garden, Computer Science and PE. *Suministros para: Arte, Música, Jardín, Informática y Educación Física*
- Programs and Assemblies. *Programas y Asambleas*
- Field Trip Transportation. *Transporte para excursiones*
- 6th Grade overnight camp. *Campamento nocturno de sexto grado*
- Support for our teaching staff. *Apoyo a nuestro profesorado*

We coordinate community events ~ *Coordinamos eventos comunitarios*:

- Monthly coffee in Stow Park and in Old Town. *Café mensual en Stow Park y en Old Town*
- Kinder Meet & Greet. *Conoce y saluda a los niños*
- Annual Potluck. *Comida compartida anual*
- Jog a Thon. *Evento de correr*
- And many more!! *¡¡Y muchos más!!*

Want to be part of bringing events and opportunities to La Patera? Join PTA!! Membership information will be sent out at the beginning of the school year.
¿Quieres ser parte de traer eventos y oportunidades a La Patera? ¡¡Únase a la PTA!! La información de membresía se enviará al comienzo del año escolar.

LA PATERA TK/KINDER MEET & GREET LP FAMILIES/

CONOCER Y DAR LA BIENVENIDA A LAS FAMILIAS DE TK/K

★ **SATURDAY, APRIL 8 / SABADO, 8 DE ABRIL**

10:00-12:00 @ JONNY WALLIS PARK

We look forward to meeting your children and welcoming them to La Patera School!

¡Esperamos conocer a sus hijos y darles la bienvenida a La Patera!

Questions / Preguntas

Goooo Tigers!! Vamos Tigres!